

Yusi Taing 許美珠 (女 68 歲, 花蓮萬榮鄉萬榮村) 2007.02.27

- <1> rimuy maku kana ni wah! 我可愛的大家啊!
可愛的我 所有此助詞
kana ita mnsway ni, 我們所有在此的兄弟姐妹
所有我們兄弟姐妹此
gisu ta msupu mqaras kana ha! 大家正一起歡樂啊!
正在我們一起歡樂 所有助詞
- <2> rudan ta sbiyaw o, 我們從前的老一輩們
老一輩我們從前的
mnigaya balay ha, 真的非常守律法(禁忌)的啊!
守律法(禁忌)真的助詞
bsiyaq knsan niya wi! 他們的生命很長久的
很久 生命 他們助詞
- <3> ini pgaya ka sejiq, 不守律法的人們
不守律法的人們
naqih nuda niya du, 他們的生活就過得不好(順)
不好生活他們助詞
mauda mtakur dawras kida ha! 就會遇到跌在懸崖的事啊!
遇到 跌到 懸崖 會助詞
- <4> rudan ta sbiyaw o, 我們從前的老一輩
老一輩我們從前的
rmngaw kingal kari du, 說一句話時
說 一句話時
mbahang ngagan kana ka laqi da! 所有的孩子都遵守了!
遵守 講 所有的孩子了
- <5> ini qbahang kari ka laqi, 不遵守話語的孩子
不遵守話語的孩子
saw smkrawah ki da ha, 那就會非常可惜了!
何等可惜 會了助詞
knsan niya miniq babaw dxgal win! 他們在世上生活的日子啊!
生活 他們住在上世助詞